

Ü B E R S E T Z U N G
(Vordruck u. Inhalt)

(Wappen)
Generalstaatsanwaltschaft
der Russischen Föderation

OBERSTE
MILITÄRSTAATSANWALTSCHAFT

MITTEILUNG
Über eine Rehabilitierung

21. November 1995

Nr. 5. ud. - 32327-51.

103160 Moskau, K - 160
(Bei Antwort auf unsere
Nr. und Datum beziehen)

Der (die) Bürger (in) SCHRÖDER, Bernhard Friedrich

Jahr und Geburtsort 1895 in Berlin

Bürger (in) welchen Staates Deutschland

Nationalität Deutscher Wohnort bis zur Verhaftung

Halle, Halfenring 7

Arbeitsplatz und Amt/Art der Beschäftigung/ bis zur Festnahme

Betriebsführer in der Holzverarbeitung "Thüringenholz"

Festnahmedatum: 21. August 1951

Wann und durch welche Organe verurteilt/verfolgt/

17. - 29. Januar 1952 durch das Militärtribunal des Truppenteiles 48240

Tatbezeichnung und Strafmaß/grundsätzlich und ergänzend

Art. 58-6, Teil 1, 58-10, Teil 2, 58-11 des Kriminalkodexes der RSFSR, 20 Jahre
Freiheitsentziehung in einem Korrekationsarbeitslager, mit Einziehung der sicher-
gestellten Wertsachen;

Datum der Freilassung: 21. Januar 1954

Auf der Grundlage des Art. 3a und Art. 5a des Gesetzes der Russischen
Föderation "Über die Rehabilitierung der Opfer politischer Verfol-
gung" vom 18. Oktober 1991 wird der Bürger (in)

SCHRÖDER, Bernhard rehabilitiert.

Der Leiter
der Abteilung Rehabilitierung
der Obersten Militärstaatsanwaltschaft
Dienstsiegel

gez.:

L.P. KOPALIN

F.d.R. der Übersetzung:
53177 Bonn, den 28.05.1997

(Heini Fritsche)



Исп.лх. №

ГЕНЕРАЛЬНАЯ ПРОКУРАТУРА
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

СПРАВКА

/о реабилитации/

ГЛАВНАЯ
ВОЕННАЯ ПРОКУРАТУРА

22 . ноября 1995 г.

№ Буд-32327-51

103160, Москва, К-160

Гражданин /ка/ Шредер Бернгард-Фридрих

Год и место рождения 1895 г.р., гор.Берлин

Гражданин /ка/ какого государства Германии

Национальность немец Место жительства до ареста
гор.Галле, Халфенринг, дом 7

Место работы и должность /род занятий/ до ареста руководи-
тель работ по лесозаготовке "Тюрингия-лес"

Дата ареста 21 августа 1951 года

Когда и каким органом осужден/а/ (репрессирован/а/)
17-29 января 1952 года военным трибуналом-в/часть 48240

Квалификация содеянного и мера наказания /основная и до-
полнительная/ ст.ст.58-6,ч.1, 58-10,ч.2, 58-11 УК РСФСР, 20 лет
лишения свободы в ИТЛ, с конфискацией изъятых ценностей

Дата освобождения 21 января 1954 года

На основании ст.35 п.а"Закона РФ "О реабилитации жертв
политических репрессий" от 18 октября 1991 г. гражданин/ка/
Шредер Бернгард реабилитирован/а/.

Начальник
отдела реабилитации
Главной военной прокуратуры



Л.П.Копалин

Л.П.Копалин

При ответе ссылаться
на наш номер и дату

*